31997D0467

26.7.1997. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 199/57

KOMISIJAS LĒMUMS

(1997. gada 7. jūlijs),

ar ko izveido to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstus, no kuriem dalībvalstis atļauj ievest trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(97/467/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. jūnija Lēmumu 95/408/EK par nosacījumiem to trešo valstu uzņēmumu pagaidu sarakstu izveidošanai pārejas posmam, no kuriem dalībvalstīm atļauts ievest noteiktus dzīvnieku izcelsmes produktus, zvejniecības produktus vai dzīvas gliemenes ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 97/34/EK ([2]), un jo īpaši tā 2. panta 1. punktu un 7. pantu,

tā kā ar Komisijas Lēmumu 94/278/EK ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 96/344/EK ([4]), ir izveidots to trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest trušu gaļu;

tā kā to trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu, ir izveidots saskaņā ar Padomes Direktīvu 92/118/EEK ([5]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 96/90/EK ([6]);

tā kā vairākām minētā saraksta valstīm dzīvnieku veselības un veterinārās sertifikācijas prasības trušu gaļas un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas produktu ievešanai ir noteiktas Komisijas Lēmumā 97/219/EK ([7]);

tā kā Komisija no atsevišķām trešām valstīm ir saņēmusi uzņēmumu sarakstus ar garantijām, ka tie pilnībā atbilst Kopienas veselības aizsardzības prasībām un ka tad, ja kāds uzņēmums tām vairs neatbildīs, tā eksports uz Eiropas Kopienu tiks pārtraukts;

tā kā Komisija nav varējusi pārliecināties par visu šo trešo valstu uzņēmumu atbilstību Kopienas prasībām un to kompetento iestāžu sniegto garantiju spēkā esamību;

tā kā, lai nepieļautu tirdzniecības pārtraukšanu ar trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu no minētajām valstīm, ir nepieciešams tām piešķirt papildu periodu, kura laikā dalībvalstis varēs turpināt ievest trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu no to atzītajiem uzņēmumiem, ar nosacījumu, ka tirdzniecība ar šo gaļu būs ierobežota ar vietējo tirgu; tā kā minētā papildu perioda laikā Komisija saņems no šīm valstīm nepieciešamās garantijas, lai varētu tās pievienot šim sarakstam saskaņā ar Lēmumā 95/408/EK paredzēto kārtību;

tā kā attiecībā uz Čehijas Republiku ar Komisijas Lēmumu 97/299/EK ([8]) ir izveidots šādu uzņēmumu saraksts;

tā kā, minētajam periodam beidzoties, tām trešām valstīm, kas nav nosūtījušas savu uzņēmumu sarakstus, saskaņā ar Kopienas noteikumiem vairs nebūs atļauts eksportēt trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu uz Kopienu;

tā kā tādēļ dalībvalstu uzdevums būs patstāvīgi pārliecināties, vai tie uzņēmumi, no kuriem tās ieved trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu, atbilst tādām ražošanas un tirgū laišanas prasībām, kas ir ne mazāk stingras kā Kopienas prasības;

tā kā tādēļ attiecībā uz dažām valstīm var izveidot to uzņēmumu pagaidu sarakstus, kuri ražo trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu;

tā kā šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis atļauj ievest trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu no šajā pielikumā minētajiem trešo valstu uzņēmumiem.

([1]) OV L 243, 11.10.1995., 17. lpp.
([2]) OV L 13, 16.1.1997., 33. lpp.
([3]) OV L 120, 11.5.1994., 44. lpp.
([4]) OV L 133, 4.6.1996., 28. lpp.
([5]) OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp.
([6]) OV L 13, 16.1.1997., 24. lpp.
([7]) OV L 88, 3.4.1997., 45. lpp.
([8]) OV L 124, 16.5.1997., 50. lpp.

2. Attiecībā uz tām trešām valstīm, kas nav minētas šajā pielikumā, dalībvalstis var atļaut uzņēmumiem ievest trušu gaļu un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļu līdz 1998. gada 1. janvārim.

3. Attiecībā uz trušu gaļas un saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas ievešanu paliek spēkā iepriekšējie Kopienas pieņemtie veterinārie noteikumi.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no 1997. gada 1. jūlija.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1997. gada 7. jūlijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ETABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de conejo y carne caza de cría (*) — Produkt: Kød af kanin og af oprættet vildt (*) — Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) — Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφομένων θηραμάτων (*) — Product: Rabbit meat and framed game meat (*) — Produit: Viande de lapin et viande de gibier d/élevage (*) — Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina dallevamento (*) — Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) — Produto: Carne de coelho e crne de caça de criação (*) — Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) — Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) = Carne fresca — Fresk kød — Frisches Fleisch — Νωπό Κρέας — Fresh Meat — Viande fraîche — Carni fresche — Vers vlees — Carne fresca — Tuore liha — Färskt kött

1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Reférence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Citta — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Region — Regione — Regio — Região — Alue — Region

5 = Actividad — Aktivität — Tätigkeit — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activite — Attività — Activiteit — Actividade — Toimintamuoto — Verksamhet

SH = Matadero — slagteri — Schlachthof — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — slaughterhouse — abattoir — macello — Slachthuis — matadouro — teurastamo — Slakteri

CP = Salda de despise — opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Εργαστήριο τεμαχισμού — cutting plant — decoupe — sala di sezionamento — Uitsnijderij — sala de corte — leikkaamo — Styckningsanläggning

CS = Almacén frigorífico — frysehus — Kühlhaus — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — entreposage — deposito frigorifero — Koelhuis — armazem frigorífico — kylmävarasto — Kyl-och fryshus

6 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Spezielle Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions speciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

A = Conejo — Kanin — Kaninchen — κουνέλι, κουνέλια — rabbit — lapin — coniglio — Konijn — coelho — kanit — Kanin

B = Biungulados — klovbærende dyr — Paarhufer — δίχηλα — bi - ungulates — biogulés — biungulati — Tweehoevigen — biungulados — sorkkaeläimet — Klövdjur

C = Aves de caza silvestres — opdrættet fjervildt — Zuchtfederwild — εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα — farmed game birds — giger d'élevage à plumpes — sevaggina da penna di allevamento — Gekweekt vederwild — aves de caça de criação — tarhatut riistalinnut — Vildfågel i hägn

D = Otros mamíferos — andre landlevende dyr — andere Landsäugetiere — άλλα χερσαία θηλαστικά — other land mammals — autres mammiferes terrestres — altri mammiferi terrestri — Andere landzoogdieren — outros mamíferos terrestres — muut maalla elävät nisäkkäät — Andra landdäggdjur

E = Estrucioniformes — strudse — Zucht - Flachbrustvögel — στρουθιονίδες — ratites — ratites — ratiti — Loopvogels — ratites — silealastaiset linnut — Ratiter

Las instalaciones sólo podrám sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. — Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan før certifikaterne foreligger. — Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. — Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών. — Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. — Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant ladoption des certificats. — Gli stabilimanti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. — Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkand nadat de Certificaten zijn goedgekeurd. — Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. — Laitokset Hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. — Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå inna antygen har antagits.

País: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIË — País: AUSTRÁLIA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5	6
124	Gold Medal Holdings Pty Ltd	CASUARINA	WESTERN AUSTRALIA	SH-CP-CS	e
167	Dromaius Australia Ltd	WUBIN	WESTERN AUSTRALIA	SH-CP-CS	e
398	Gunnedah Abattoir Holdings Pty Ltd	GUNNEDAH	NEW SOUTH WALES	SH-CP-CS	b
533	Metro Meat International Ltd	MURRAY BRIDGE	SOUTH AUSTRALIA	SH-CP-CS	b
572	Metro Meat International Ltd	KATANNING	WESTERN AUSTRALIA	SH-CP-CS	b
689	Australian Lamb Co. Pty Ltd	SUNSHINE	VICTORIA	CP-CS	b
1027	Metro Meat International Ltd	WOOROLOO	WEST AUSTRALIA	SH-CP-CS	b
1471	Agro Australia Pty Ltd	GEPPS CROSS	SOUTH AUSTRALIA	SH-CP-CS	b
1549	Select Meat Exports Pty Ltd	MOUNT SCHANK	SOUTH AUSTRALIA	SH-CP-CS	b
1857	AGP (VIC) Pty Ltd	WYCHEPROOF	VICTORIA	SH-CP-CS	e
1889	Australian Lamb Co. Pty Ltd	WEST FOOTSCRAY	VICTORIA	CP-CS	b
2019	The Emu Company Pty Ltd	EUROBIN	VICTORIA	SH-CP-CS	e
2346	Pyramid Hill Processing Pty Ltd	PYRAMID HILL	VICTORIA	SH-CP-CS	e
2773	Crown Meats Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	CP-CS	b
3085	Castricum Brothers Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	SH-CP-CS	b
3416	Meramist Pty Ltd	CABOOLTURE	QUEENSLAND	SH-CP-CS	b

País: BULGARIA — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGÁRIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
62	Gorna Oryahovitsa	GORNA ORIAHOVITZA		

País: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País: CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE

1	2	3	4	5	6
5	Comercial Mañihuales Ltda	COYHAIQUE	XI REGIÓN	CP-CS	c
8	Comercial Mac Lean Y Cia Ltda	PUERTO NATALES	XII REGIÓN	CP-CS	a

País: HUNGRÍA — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Χώρα: ΟΥΓΓΑΡΙΑ — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — País: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5	6
44	Komyei Mezogazdasagi Kombinat	KORNYE	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
48	Fotk Kereskedelmi es Szolgaltaro Rt Kisallat Feldolgozo Uzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	SH	a
H-100	Szeker Kft Nyulvago	SZADA	PEST MEGYE	SH	a
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyara	KISVARDA	SZABOLES-SZATMAR-BEREG MEGYE	SH-CP	a
H-115	Bacska Agrar-Ipari Rt Kisallat Vagouzem	VASKUT	BACS-KISKUN MEGYE	SH-CP	a
H-116	Gerecse Rt Nyulfeldolgozo Uzeme	BAJ	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
H-124	Timek Kft Nyulvago Uzeme	GYOMA	BEKES MEGYE	SH	a
H-136	Olivia Kft Nyulvagohid	LAJOSMIZSE	PEST MEGYE	SH-CP	a

País: POLONIA — Land: POLEN — Land: POLEN — Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5	6
169	Rzeźnia i Przetwórnia Królików “Poparex”	TARNOWO PODGÓRNE	POZNAŃ	SH - CP	a
190	Eksportowa Rzeźnia Królików	RYMANÓW	KROSNO	SH - CP	a
194	Eksportowa Rzeźnia Królików “Kanwie” Sp. z.o.o.	DĘBICA	TARNÓW	SH - CP	a
196	Eksportowa Rzeźnia Królików	MAKÓW	RADOM	SH - CP	a
232	Eksportowa Rzeźnia Królików	WASILKOW	BIAŁYSTOK	SH - CP	a
240	Eksportowa Rzeźnia Królików	KSAWERÓW	LÓDŹ	SH - CP	a
249	Eksportowa Rzeźnia Królików	TOMNICE	KALISZ	SH - CP	a
788A	Hubertus Sp. z.o.o.	DOBRZYCA	DOBRZYCA K/PIŁY	PILA	a